

VANGUARDIA

PERIÓDICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual 8 0,25

Semestral 1,40

Periodico del Partido Socialista

AÑO III REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Diciembre 29 de 1923

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 86

Guia practica

HORARIOS DE OFICINAS Y DESPACHOS

JEFATURA DE POLICIA

De 8 30 a 11,30 y de 15 30 a 17 30
Sabados de 8 a 12.

ADTCIÓN. DE RENTAS

De 7,30 a 12,30
Sabados de 8 a 12

TÉLEGRAFO NACIONAL

De 6,30 a 22,30 todos los días

CORREO

De 8 a 11, de 15 a 17, de 19 a 20 y de 20, 30 a 21

INSPECCIÓN DE ESCUELAS

De 7,45 a 12.
Sabado de 8 a 12

JUZGADO LETRADO

De 8 a 12

JUZGADO DE PAZ

De 9 a 11 y de 15 a 17
Domingos de 9 a 11

TELEFONO

De 7 a 22,30 todos los días

FERRO CARRIL MIDLAN

Oficina

De 7,30 a 11,30 y de 13,30 a 17,30

Trenes

lunes y jueves a las 6, 45
viernes, tren local, a las 7,30
lunes y jueves a las 20,35
sabado, tren local 18,28

Aduana

Receptoría de 7,30 a 12,30
Resguardo de 7 a 19

BANCO DE LA REPUBLICA

De 8 a 17 y de 15 a 17
Sabados de 8 a 19

Traicionando su propia causa

La clase asalariada de este país, después de haber vivido un minuto de «vida propia», tiende a volver a «vivir de prestado».

Las conquistas efectuadas en las últimas etapas, las que son muy poca cosa, comparadas con las que hubiese sido posible alcanzar, han quedado estacionarias; y hoy sólo son un punto en el cual termina la acción vigorosa y eficiente que otrora ejercitara el Partido Socialista, en defensa del proletariado nacional.

La atonía ambiente que, para desdicha de las clases laborantes, se palpa en estos momentos en todas las esferas constitutivas de la fuerza avanzada, son el efecto de varias causas, algunas de las cuales están muy lejos, las que no obstante ellas, y debido a la acción de cerebros enfermizos, han repercutido

en nuestro medio, produciendo más perjuicios que los que pueden producir los mismos enemigos, en cuyo contacto vivimos.

Entre tanto, la obra ya realizada en pro del mejoramiento de las clases trabajadoras, la que tantos sacrificios costó, se ve amenazada por los elementos reaccionarios, los que aprovechan esta única, y tal vez última, oportunidad que para reforzar sus maltrechas posiciones, les brindan los pseudo salvados de los derechos del obrero.

¿Quiénes son los culpables de que las masas de asalariados sean invadidas por el marasmo que apoca y aniquila las energías colectivas del pueblo trabajador, hasta llevarlo inconscientemente a traicionar su propia causa?

Para constatar satisfactoriamente la interrogación que antecede, serán preciso mucho a muy extensos artículos ya que con ellos es necesario demostrar a los obreros la inicua farsa que desempeñan los charlatanes erigidos en apóstoles del pueblo trabajador.

Ahi está la obra...

El proletariado de este país tiene delante de sí la obra de esos falsos apóstoles; y, por tanto, debe juzgarla fríamente, los resultados funestos para la causa del asalariado, que hoy palpamos, son el fruto del egoísmo rapaz de los que lo engañan con fines inconfesables; y esa criminal obra llevada a cabo por esos aventureros, es la causa única de la detención del movimiento, lento, pero incesante, que desde la formación del Partido Socialista en el Uruguay, ha venido produciéndose en forma de avance hacia la conquista de nuevas posiciones, en las filas de los trabajadores.

Hay que reaccionar

Si el pueblo trabajador quiere salvar la obra que con tanto empeño ha realizado el Partido Socialista; obra cuyos benéficos resultados son el mejoramiento sensible operado en las condiciones de vida del obrero uruguayo, debe reaccionar sin tardanza, destruyendo las malas cepas, para dar vigor y la cohesión necesaria, al núcleo que, carente de recursos y debilitado por la infidencia más repugnante, lucha valientemente por reparar el inmenso daño que a los intereses del proletariado, ocasionó la obra de media docena de tráfugas ambiciosos e irresponsables.

En este país en el cual predominan las fuerzas retrógradas; la acción del Partido Socialista, fuerte y bien organizado, es indispensable; y todos los hombres dotados

de buen sentido y animados de sanos deseos de libertad y bienestar del pueblo, pertenecan ellos al partido que fuere, esperan mucho de la acción que en la política nacional debe desarrollar ese partido, aunque sean muy pocos los que se atreven a manifestarlos públicamente. Por tanto, es necesario, pues, que el proletariado reaccione y se apresure a reforzar las líneas del Partido Socialista.

Con ello habrá hecho un inapreciable servicio al país, asegurando de una buena vez y para siempre, las conquistas alcanzadas en pro de los intereses del obrero, además de mantener la vía expedita para futuras victorias.

VERAZ.

Conferencias Obreras

El sábado realizóse en la plaza Cón con una Conferencia Obrera en la que hizo uso de la palabra el conocido propagandista obrero ciudadano Roberto Coteló enviado desde Montevideo por la Unión Sindical Uruguaya con el propósito de organizar a los trabajadores de Fray Bentos.

No menos de 700 personas en su casi totalidad trabajadores, concurrieron al lugar de la conferencia y escucharon atentamente al orador que con fácil palabra y argumentos convincentes supo arrancar calorosos aplausos, pues las verdades que decía el conferenciante eran tan claras, tan formidablemente exactas, que al pintar la vida real de los trabajadores, hacía correr entre estos un estremecimiento de rebelión que se traslucía a través de sus enérgicas manifestaciones de aprobación.

El orador habló durante una hora, invitando a los concurrentes al terminar, a dirigirse a un local próximo donde se echarían las bases de una sociedad obrera de oficios varios. Unos docientos obreros aceptaron la invitación acompañando al orador y organizadores de la conferencia hasta dicho local, donde después de varias deliberaciones de práctica quedó constituido el sindicato con más de 80 adhérentes, resolviéndose por último nombrar una comisión provisoria y señalar el día 5 del entrante mes para realizar una Asamblea General en la que quedará definitivamente constituido el sindicato.

El domingo por la tarde en la plaza Constitución volvió a dar otra conferencia el ciudadano Coteló empezando por criticar a ciertos torpes individuos que por el solo hecho de ser empleados públicos ó de empresas privadas, onrean irónicamente, con esa sonrisa de los infelices idiotas, como queriendo mofarse de las ten-

tativas reivindicadoras de los que llegan hasta el corazón de las multitudes para hablarles de amor y de justicia, maldiciendo la explotación y la miseria que sufren las clases laboriosas que todo lo produce y que de nada disfrutan.

Muy largo sería para nosotros comentar en todas sus partes esta última brillante conferencia del ciudadano Coteló que supo de nuevo arrancar sinceros aplausos de la concurrencia.

El propagandista citado se embarcó la misma noche del domingo con destino a Paysandú donde dará conferencias de la misma índole.

Ahora toca a los trabajadores de Fray Bentos, que aplaudieron esas verdades proclamadas al aire libre, no dejar caer en el vacío la noble iniciativa de darle vida en esta ciudad a una organización obrera que sea capaz pronto y en un momento dado, hacer respetar a la clase trabajadora como con justicia se lo merece.

De lo contrario esos trabajadores demostrarán ser más inconcientos que esos mismos que con sonrisas de idiotas escucharon las conferencias, pues reconocer que es verdad lo que dijo el orador y aplaudirlo, para luego no seguir sus indicaciones, es demostrar tener un espíritu ridículamente bilingüe, y por lo tanto expuestos siempre a las «patadas» del patrón o capataz.

El deber del momento de los trabajadores es, pues, afilarse a la sociedad de oficios varios si quieren en una mañana cercano ser poderosos y como obreros dignos y respetados.

Una forrajera perenne y de invierno

Después de muchas y felices experimentaciones, se ha logrado adaptar a nuestra condición agrícola una forrajera superior a sus similares, por su valor productivo y por su

resistencia a los fríos: la *Phalaris bulbosa* av. que, traducida a lenguaje corriente, quiere decir: «mata de gramínea verde».

Esta planta perenne, cuya producción es tan satisfactoria durante el período invernal, está reemplazando con ventaja a la avena y cebada, con la ventaja de sus condiciones de vegetación y de mayor rendimiento.

La *Phalaris bulbosa* Cav. puede cultivarse en todo el país. La siembra se realiza en primavera u otoño y la cantidad de semilla a distribuirse por hectárea es de dos o tres kilos.

Entre las ventajas de esta forrajera es de el de su frecuente aprovechamiento pues crece a razón de un centímetro por día y produce 30,000 kilos verdes por hectárea y su producción anual según suelo y clima es de 60,000 a 70,000 kilos en la misma extensión de terreno. Delas experiencias realizadas en Buenos Aires se puede afirmar que una pradera de *Phalaris bulbosa*, en pleno desarrollo, resiste tres animales vacunos grande por hectárea.

Esta forrajera tiene, además, un gran poder nutritivo y no produce ni el empaque ni la diarrea.

Fume compadre...

Pertenece a nuestro colega «La Gaceta» de C. del Uruguay el siguiente suelto:

Verdaderamente que aborrecían cierto espectáculo: conque tropezasmas en algunos sitios en que se agrupa la juventud, esa juventud nueva que recién despierta a la vida ignorando aún el deber de cada cual en la lucha diaria por la existencia.

De vez en cuando sorprendemos grupitos de infantiles (o que desgraciadamente infantiles son), que tomando ejemplo de ciertos holgazanes, su valor productivo y por su

Casa Cozzani

DE Amando C. Cozzani

Sombrerería, camisería, perfumería y ropería

Esta conocida casa se encuentra en los apogeos de una

Completa liquidación :: :: HASTA FIN DE AÑO

En todos los artículos, precios completamente ventajosos

— Recomendando muy especialmente —

un completo y seleccionado surtido de ropa hecha

¿Quiere Usted hacer economías en sus compras?

VISITE LA GRAN CASA COZZANI

AVENIDAS BRASIL Y RINCON

FRAY BENTOS

al estudio, ni al trabajo, como debían hacerlo sino al fútbol.

Se agrupan en las esquinas, con el cigarrillo en los bolsillos y a comentar sobre sus ingenuas aventuras, despellando como sus inconscientes *maestros* muchas niñas que casi siempre están muy lejos de adivinar en sus juveniles *novios* tanta maldad.

Esa es la juventud que nace, en cuyo horizontes lejanos no brilla, como en otra edades, el sol resplandeciente de la hombría.

Ahora solo les cautiva el baile el box y en fin; ¿para que rematarse estudiar? ¡hay que gozar la vida! y bajo este lema como bandera marcha la juventud nueva...

Ya, como en otros tiempos, no soñara aquella con el trabajo, con la patria, sino tomandose el «dandy», novicio una postura *caficha*, sacará de su bolsillo la cigarrera y extendiendo el brazo a sus amigos les dirá como en la letra de cierto tango conocido «fume compadres»...

Es necesario que la juventud, para convencerla de que la vida es algo más que un cabarete, donde debemos gozar, la vida es un templo en el que cada cual debe bendecir que Dios que es nosotros mismo y elevarse, elevarse siempre sobre estas corrientes impuras del materialismo en auge.

Notas

Se agita nuevamente el pueblo para contrarrestar el proyecto de servicio militar obligatorio, cuyos autores por, el Presidente de la República y el ministro de la guerra por ese proyecto que es todo un principio para mantener en un estado de pretilismo a los ciudadanos del Uruguay, y luego más tarde, llevarlos por largos períodos a los cuarteles que si lo convierten en Ley el propio Ministro será el encargado de reglamentar su funcionamiento. Esta es una nueva demostración palmaria de proceder de los políticos burgueses, que antes de las elecciones no especifican sus futuros procedimientos y una vez de tener el poder en sus manos, proponen o hacen lo que ellos se les antoja o satisfacen las iniciativas de sus allegados. Pero creemos que este proyecto no se lleve a la práctica porque otro gobernante anterior auspicia el mismo problema y, el pueblo sepa demostrarles que no quieren ser milicos y no vieron otro remedio que vivirlo, o únicamente que el capricho de los señores que quieren imponer a la masa que reputan como a más tenebrosos y a más tenebrosos que tienen ser impenetrables a los ojos de la multitud para que ellos no sepan lo que hacen.

tes y no resultan más que fatuos) para declararles guerra a los vecinos con el pretexto de ser una necesidad histórica y de progreso, y no observan que los pueblos que no tienen servicio militar por los más laboriosos y fecundos donde ha germinado el principio de Democracia y ha tenido gran impulso la ciencia y la mecánica.

Un reciente telegrama procedente de Moscú, nos comunican que el Comité Central Comunista para mantenerse en sus puestos directivos y en vista de que al pueblo (desde el poder) hay que halagarlo han resuelto cambiar el nombre de bautismos a los niños; que antes lo hacían los papas de la religión Ortodoxa por la siguiente denominación «obtrigados» con la única diferencia que en la actualidad interviene el Presidente del Comité Comunista y la Asamblea reunida para el efecto proponer el nombre que le darán al nuevo ciudadano. Indispensablemente que en las esferas oficiales de estos países y todas las asociaciones de damas caritativas estarán de parabienes por la implantación de esos ritos tan usados por la burguesía, y que todo un Comité Central Comunista emplee las mismas costumbres que cualquier gobierno burgués. Y no sería extraño a este paso que mañana nuestros (Comunistas criollos salga uno de los papas del Comité Central visitando la casa de los compañeros (dado que todavía no tienen el poder en sus manos) a bautizar los recién nacidos en el hogar de los afiliados del partido «Revolucionario»

Mario.

La mejor yerba q. hay SARA

No hay plata para pagar

a los peones municipales

Ayer el Concejo Dtal, mandó suspender a casi todos los peones de las cuadrillas municipales.

El motivo que se expone para justificar esta suspensión es el de que la Asamblea Representativa no vota los recursos necesarios o la autorización correspondiente para reforzar el rubro «Vialidad».

El Municipio tiene en la actualidad, depositado en el Banco de la República muchos miles de pesos con los cuales se podrá hacer trabajar a muchos obreros en trabajos de suma necesidad para la ciudad, pero se tropieza aquí con la condenable actitud de los «representantes del pueblo» que engolfados como siempre en la mas torpe política, rompen la buena marcha administrativa de los intereses públicos, para tirarse los trastos por la cabeza, no haciendo obra buena ni dejando hacer.

Pero la culpa de toda esta calamidad la tienen esos mismos trabajadores, muchos de los cuales hoy han quedado sin trabajo

jo que pacientes y resignados como los burros de carga, siguen tirando del carro del tradicionalismo, encumbrando a políticos blancos y colorados para que estos desde el poder se rian de la misión que les ha sido confiada, aunque en muchos hogares obreros falte el pan.

A la cárcel con ellos

Con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, la Dirección Sanitaria de Buenos Aires practicó una prolija inspección en los establecimientos donde se elaboran masas pan dulce y otros productos de gran expendio en estos días, y sobre todo de gran consumo, particularmente entre los niños.

De la inspección ha resultado que numerosos establecimientos no han renunciado a la práctica de elaborar golosinas con productos innobles, habiendollegado a desubrirse gran existencia de huevos podridos, listos para ser empleados en la elaboración de pan dulce.

¡Que criminales!

El arreglo de las calles

Aunque lentamente, el Concejo Dtal esta haciendo arreglar nuestras principales calles quedando en una forma bastante buena.

Pero—siempre algún «peor» nace—sería conveniente que no se olvidaran de practicar algún arreglito a ciertas como por ejemplo las que surcan el barrio nuevo, a inmediaciones del puente que dá paso al parque «Lauzeles» calles esta que con poco trabajo quedarían transitables, pues por ahora solo se requirirían cortar algunos ruyales y tapar algunas zanjas.

También aquí...

Nuestro colega «El Telegrafista» de Paysandú dice que es mucha la gente que concurre diariamente a la plaza de deportes de dicha localidad a practicar ejercicios físicos.

Nosotros no les tenemos envidia a los simpatizantes sanduceros en cuanto a concurrencia, solo que aquí ésta cambia de especie, porque como nuestra Plaza de Deportes, o mejor dicho, los aparatos apropiados para los deportes están «instalados» desde hace 5 años en los galpones de la Municipalidad, a esta fecha han de sumar miles las ratas y ratones estos últimos nuestra gente menuda que han de concurrir a practicar los distintos ejercicios físicos.

Esperamos que el colega nombrado no ha de pretender quitarnos esta «supremacía»

El aceite mejor BOCCANEGRA

LA CASA QUE TIENE MAS VARIADO SURTIDO EN BAZAR Y JUGUETERIA ES LA

PROVISION UGARTE

Compañía Nacional de

Seguros La Uanguaya

La Compañía nacional de seguros La Uanguaya ha pasado una nota a todos sus asegurados en la que se les hace saber que con el propósito de favorecer a los actuales asegurados ha resuelto dar franquicia de ingreso a cuantos quieran asegurarse y para tal efecto bastaría a los interesados con enviar los datos personales y un peso. Ningún interesado podrá ser mayor de 55 años, «venciendo» esta franquicia el 31 de Enero del año entrante.

Al mismo tiempo el Directorio hace saber a los asignados y agentes que las fechas exactas de los sorteos se realizarán el año próximo «sien» do los siguientes.

Enero, Lunes 21; Febrero Miércoles 20; Marzo, Jueves 20; Abril, Martes 22; Mayo, Martes 20; Junio Martes 24; Julio, Martes 22; Agosto Miércoles 20; Setiembre, Martes 23; Octubre, Martes 21; Noviembre, Jueves 20; Diciembre, Martes 23.

Nuestra «Guía Práctica»

Creyendo que puede ser útil para nuestros lectores estar al corriente siempre del horario que rige en las oficinas y despachos públicos insertamos en primera pagina dichos horarios.

Al mismo tiempo ponemos a disposición de los profesionales e industriales que desean hacer conocer el horario que sigue en sus escritorios, y estudios, que lo pueden hacer requiriéndose para ello solo suscribirse a nuestro periódico y enviándonos dicho horario.

En este caso el beneficio no será solo para el público, sino para los mismos avisadores.

Cooperativa «La Obrera»

El 1o. del entrante mes comienza en esta progresista institución Comercial, formada y mantenida por obreros el balance Comercial a fin de dar a conocer, a sus asociados el estado de la casa y convocarlo a Asamblea General, en la cual se debe elegir nuevo directorio.

Demás está decir que «La Obrera» marcha a paso seguro hacia el engrandecimiento positivo, lo que será un motivo de orgullo para sus sostenedores entre los que forman cuadro de honor los componentes del actual Directorio.

El progreso de «La Obrera» demostrará a todos lo acertado que están lo que han comprado acciones de esta sociedad y los que se apresuran a hacerlo.

En el Conservatorio Musical

El jueves se realizaron en el Conservatorio Musical del Uruguay que con toda competencia dirige la señorita Lydia Pechenino, los exámenes de fin de año obteniendo los alumnos clasificaciones muy honorables.

Los estudiantes que tales notas han obtenido son los siguientes: María Ester Farias, Brenda Gerona, Celia Onetto, María Difilippe, Blanca Saizar, Cipriana Farias, Iris Calceran, María Teresa Farias, María Inés Gomila, Angelica Guerrero, Elena Pechenino, Esmeralda Gerona, Alcides Onetto, Elias Epstein, y Diego Aristegui.

Nuestras felicitaciones a los estudiantes y profesoras.

Res-Non-Verba

Es el mejor sombrero

— CASA COZZANI —

Los poetas Uruguayos

En Montevideo un grupo de ciudadanos ha tenido la feliz idea de editar periódicamente un folletín que contenga varias de las más bellas producciones de los poetas uruguayos.

Estos editores han empesado su tarea con un folletín con una recopilación de versos del exquisito poeta Emilio Frugoni, folletito este que se vende al popular precio de 10 centésimos.

Los interesados en adquirir este bello folletito que es un compendio de los libros «De lo más hondo» Los Himnos, El Eterno cantar» «Poesías Montevideanas» de Frugoni pueden solicitarlo al agente en esta Sebastián Bertoni.

Sociedad Italiana

Mañana se realizará la Asamblea General Ordinaria de fin de período de la Sociedad Italiana de esta localidad.

En esta Asamblea se procederá a la renovación de la Comisión administrativa.

Dado que en la orden del día figuran asuntos de vital importancia para la Sociedad, es probable que muchos socios concurren a ella.

Del resultado de esta Asamblea daremos cuenta en nuestro próximo número.

BOX

Esta noche en el ring del Teatro Young, habrá un importante match de box, entre el conocido pugil local Fermín Gélvez Roverano, y el afilado de Montevideo Haroldo Barreto.

El match será a 8 rounds de dos minutos de pelea, con uno de descanso, calzando guantes de 180 gramos.

La Española

DE ANTONIO CASTRO

CARPINTERIA, MUEBLERIA Y TAPICERIA
Construcción de muebles de todas clases y estilos, puertas, ventanas, galpones de instalaciones modernas. Se lustran pianos.

PRECIOS MODICOS

Visiten esta casa y se convencerán. Frente al 1. Young

ATIENDO PEDIDOS DE CAMPAÑA

Fray-Bentos

CALLE 25 DE MAYO NUM. 42

Barraca "Rio Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción
MAQUINAS ACRICOLAS Y PRODUCTOS GANEDEROS
Avenida 88 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

La Esmeralda

Almacen de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas

DE Agustín Bertoni

Se atienden pedidos por teléfono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA

PAGADERAS A \$ 1.50 POR QUINGENA

TODAVIA QUEDAN ACCIONES DISPONIBLES.

Cancha de bochas

CALIDAD Y NO ADMITEN COMPETENCIA

SOCIEDAD ANONIMA

Cooperativa la Obiera

PELUQUERIA MORENA de José Morena

SERVICIO ALTAMENTE HIGIENICO Y ESMERADO
SALON DE LUSTRAR RECIOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos

18 de Julio

Fray Bentos

DR. ALBÉRICO E. SAIZAR

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4

Florida entre 33 y 25 de Mayo

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos
jueves de 8 y 30 a 12 y de 14 a 16

Jueves en Estacion Yang

Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Rematador

25 de Mayo — FRAY BENTOS

DR. BNDRES MONTANO

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106. — Fray Bentos.

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal
e industrial Matemáticas
— Dactilografía.

Calle Haedo s/n — FRAY BENTOS

MAQUINAS DE ESCRIBIR

"CONTINENTAL"

Fuertes, livianas al
tacto. Escritura nítida

¡Lo mejor de lo mejor!

POR INFORMES, A

JUAN LUIS SAULEDA

Calle Haedo s/n Fray Bentos

COMO PICHINCHA

Se vende una jardinera
break en completo buen esta
do, muy fuerte y cómoda pa
ra pasajeros y cargas.

Los interesados pueden pe
dir informes a Sebastia
Bertoni.

18 de Julio

Fray Bentos

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas en ciudades
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña.

— TELEFONO «LA UNION» —

Calle Treinta y Trece, Inglaterra

Fray-Bentos

Almacen San Ramón

DE

- Ramón Isás -

Almacen de comestibles y billar

VENTA PERMANENTE DE CARBON Y LENA

Calle Oribe N.º 32

Fray Bentos

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas, [con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes » » [sin « » »

Miércoles « » [con « » »

Viernes 18 « » [sin tocar «

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves « » » »

Domingo « » » »

De Salto y Concordia las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Martes [sin tocar en Buenos Aires

Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires

Viernes sin « » » »

Domingo con « » » »

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano

(Trasbordo en la boca del Yaguaral vapor «Yaguarón»

Mercedes), «Fray Bentos, Gualaguaychú (Trasbordo en Fray

Bentos al vapor «Dorado» Concepción, «Paysandú, Yerua

«Concordia, «Salto.

En época de bajante los paquetes argentinos trasbor-

dan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los

hermosos vapores «Corrientes» o «Surubí». El vapor «Ve-

nus» aceptará pasajeros solamente para los puertos marca-

dos con «». En época de bajante aceptará pasajeros solamen-

te de, y hasta Paysandú,

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

C. & L. Balestrino

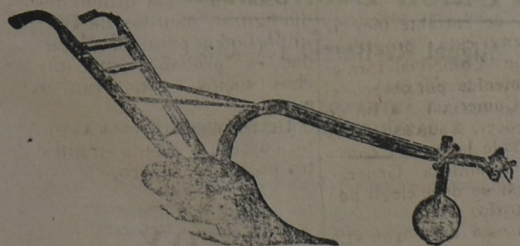
FRAY BENTOS

ARADOS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS "AVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE
A LOS PEDIDOS URGENTES

ARADOS DE MANCERA
ARADOS CARPADORES
ARADOS DE UN CABALLO
ARADOS DE DOS REJAS
ARADOS SULKY
ARADOS DE DISCOS
CULTIVADORES
RASTRAS
ESCARBADORAS
RASTRAS FORMA D
RASTRAS DE
DOBLE DISCO
SEMBRADORAS
GUADAÑADORAS
RASTRILLOS ETC. ETC

ATENDEMOS LOS PEDIDOS
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO



UNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CATALOGO ILUSTRADO SE ENVA GRATIS A LOS INTERESADOS.



Subscripción mensual de VANGUARDIA \$ 0.25

Los neumáticos

FISK
"RED TOP"

agregan atractivo a los
automóviles de cual-
quiera marca

CON su hermosa rodadura roja
y los lados color de crema
claros los neumáticos "RED TOP"
de Fisk realzan la hermosura de
los automóviles más costosos y
dan una apariencia de exclusivi-
dad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un auto-
móvil habilitado de neumáticos "RED
TOP" de Fisk puede asegurarse que el
dueño es un comprador discerniente y
uno de los que insisten sobre la buena
apariencia y estilo correcto de los
neumáticos así como en la alta calidad
y el máximo de recorrido.

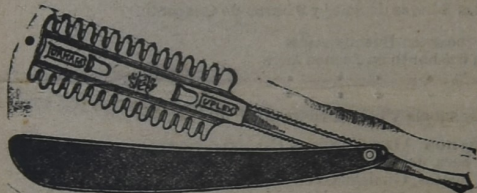
Recomendamos con el mayor en-
tusiasmo los neumáticos "RED TOP"
de Fisk.

Agentes: **COSTA & RISSO**
FRAY-BENTOS



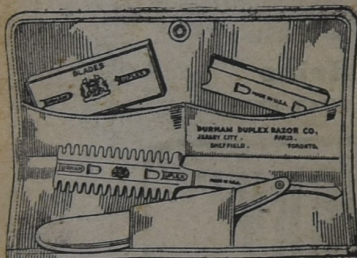
Este marca de fábrica
en sus neumáticos es
una garantía de la
calidad Fisk.

LA NOVEDAD DEL DIA



NO HAY SENSACION MAS AGRADECIBLE, QUE EL
FAEITARSE CON LA GRAN NAVAJA DE SEGURIDAD

"Durham Duplex"



EN VENTA EN LA FARMACIA DEL PUEBLO DE FELIPE MENDIZABAL

CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público: es-
meraldas, vidrios, masilla, pinturas, aguarras, aceite, esmal-
tes y baterías de cocina en general. Sus precios son con-
pletamente reducidos.

Prueben y se convencerán

Avenida 33 No. 52 - FRAY-BENTOS

CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se
compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería,
bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro
viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran
surtido de herramientas para toda clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres,
e igualmente se compran y se venden zapatos, sombreros y toda cla-
se de ropa exterior e interior de señoras. Hay en existencia una gran
cantidad de primas conjuntamente con una variedad de artículos culi-
narios super, los cuales se venden a precios que están al alcance del
mas indigente. Visiten la casa y se convencerán, la que está ubicada
Calle Oribe y 25 de Agosto FRAY-BENTOS

Inspección D. del Trabajo

ADVERTENCIA

Al Comercio, industria y
may esencialmente a los es-
tablecimientos rurales (ganade-
ría y agricultura) del Dpto se
les advierte que el Impuesto de
Previsión Social «Pensió a la
Vejez», ha de cumplirse debi-
damente y que a los remisos
se les aplicarán, sin considera-
ción de ningún género, la san-
ción penal correspondiente.

El suscrito, previene sus
próximas giras, por la campa-
ña del Dpto.

Fray Bentos Set. 24 1923.

Agustin J. Cortes
I. D. del Trabajo.

EL ACEITE BOCANEGRA ES
EL MEJOR

Peluqueria El Tintorero

Se limpian y tiñen trajes.
Precios completamente módicos

Calle 18 de Julio, frente a
la «Casa Corazza, Fray Ben-
tos.

TIENDA 'MUNDO EUROPEO'

— DE —

— n i Ep teln —

LA CASA QUE
VENDE ROPA BARATA
A LOS TRABAJADORES

La Bandera Colorada
CALLE BRASIL Y HAEDO
(Frente a lo Muller)
— FRAY-BENTOS —

Naranjos y mandarinos

Aproximandose la época del
trasplante de arboles se pone en
conocim i hico que el
señor Carlos Bertoni tiene una
buena cantidad de plantas de na-
ranjos y mandarinos de muy bue-
na calidad, las que vende a pre-
cios s mamente baratos.

Es una oportinad que hay
que aprovechar.
Calle 18 de Julio, frente al Dis-
pensario de la Liga Uruguana.

Hojalatería ORIENTAL

a'aciones de cuart s de baños,
cañerías engendr l, bobs
os, tanques, electricidad y to-
dos los trabajos en
general de los ramos indicados.
Pdan presupuestos. Se atien-
den pedidos de campaña.

Fernando C. Hodges

MANUEL F. ZERALLLOS

DESPACHANTE DE ADUANA
ACENTE DE NEGOCIOS
Administración de propiedades co-
misionista y consignatario.
Escritorio: Av. de los 33 No. 28
Fray Bentos

Venta de un carruaje

El señor José Onetto tiene pa-
ra vender un fuerte y cómodo
carruaje especial para familia.
El precio de dicho vehiculo es
de 180 pesos y esta a disposición
de los que quieran verlo en su
ca de comercio calle 18 de Ju-
lio.

Almacén Uruguayo

DE José A. Gnetto

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

¡ Aqui no falta nada!

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio - Teléfono «La Unión» 87

Almacen Artigas

DE Lino M. Retamar

¡ la casa que vende mas barato!

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES
Reperto a domicilio VENTAS SÓLO AL CONTADO
CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono «La Unión»

Fray Bentos

Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA GASA DE LA LOCALIDAD
X X EN TODOS LOS RAMOS X X

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN
PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN:
COMPARENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVCEBAN

Calle 18 de Juio esq. Teinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

"Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL

Poosce un gran surtido de productos quimicos de primera cali-
dad. italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para con-
valescentes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros
Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mu-
tuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY-BENTOS

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

— AVENIDA 33 NUM. 222 TELEFONO «LA UNION» —

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —
— Fray Bentos —

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,
SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos.—Quimcelalmente grandes novedades

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al
nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Respuesta

En lo de Barriola y Cia.

Panaderia LA UNION De Federico Luers

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLINAS
Reperto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA

Calle Oribe y 25 Agosto

FRAY BENTOS

